

TYÖTUOMIOISTUIMEN TUOMIO

N:o 128

Julistettu Helsingissä joulukuun 19 päivänä

Asia

1985

n:o 173/85

ASIA

Työrauhavelvollisuuden rikkominen

KANTAJA

Alands Redarförening r.f., Maarianhamina

VASTAAJAT

Suomen Konepöjlysteliitto r.y., Helsinki

Suomen Laivanpöjlysteliitto r.y., Helsinki

Suomen Merimies-Unioni r.y., Helsinki

Suomen Tietoliikennetekniset r.y., Helsinki

KÄSITTELY TYÖTUOMIOISTUIMESSA

Suullinen esivalmistelu 5.12. ja 12.12.1985

Pöjkkäsittely 13.12.1985

TYÖEHTOSOPIMUKSEN MÄÄRÄYKSET

Toiselta puolen muun ohella Alands Redarföreningin ja toiselta puolen Suomen Konepöjlysteliiton kesken 11.4.1985 tehdyssä ulkomaanliikenteen koncaluksissa palvelevien konepöjllikkiden palkkaus- ja työehtoja koskevassa työehtosopimuksessa on muun ohessa seuraava määräys:

Maksulta. Suomen Tietoliikennetekniset r.y.

Suomen Varustamoyhdistys ja Alands Redarförening toiselta puolen sekä Suomen Konepääliittö toiselta puolen tekevät täten seuraavan työehtosopimuksen, joka koskee Suomen Konepääliittöön kuuluvien konepääliiköiden palkkaus- ja työehtoja em. merenkulun työnantajaliittojen jäsenvarustamoiden ulkomaanliikenteessä olevissa konealuksissa.

=====

Toiselta puolen muun ohella Alands Redarföreningin ja toiselta puolen Suomen Konepääliittöön kesken 11.4.1985 tehdyssä ulkomaanliikenteen konealuksissa palvelevien konemestarien palkkaus- ja työehtoja koskevassa työehtosopimuksessa on muun ohessa seuraava määräys:

=====

Suomen Varustamoyhdistys ja Alands Redarförening toiselta puolen sekä Suomen Konepääliittö toiselta puolen tekevät täten seuraavan työehtosopimuksen, joka koskee Suomen Konepääliittöön kuuluvien konemestareiden palkkaus- ja työehtoja em. merenkulun työnantajaliittojen jäsenvarustamoiden ulkomaanliikenteessä olevissa konealuksissa.

=====

Toiselta puolen muun ohella Alands Redarföreningin ja toiselta puolen Suomen Laivanpääliittöön kesken 6.5.1985 tehdyssä pääliiköiden työehtoja koskevassa työehtosopimuksessa on muun muassa seuraava määräys:

=====

Soveltamisala

Suomen Varustamoyhdistys ja Alands Redarförening toiselta puolen ja Suomen Laivanpääliittö toiselta puolen tekevät täten seuraavan työehtosopimuksen, joka koskee Suomen Laivanpääliittöön kuuluvien pääliiköiden palkkaus- ja työehtoja em. merenkulun työnantajajärjestöjen jäsenvarustamoiden ulkomaanliikenteessä olevissa konealuksissa.

liittojen jäsenvarustamoiden ulkomaanliikenteessä olevissa konealuksissa.

=====

Toiselta puolen muun ohella Alands Redarföreningin ja toiselta puolen Suomen Laivanpäälystöliiton kesken 6.5.1985 tehdyssä ulkomaanliikenteen konealuksissa palvelevien perämiesten palkkaus- ja työehtoja koskevassa työehtosopimuksessa on seuraava määräys:

=====

Soveltamisala

Suomen Varustamoyhdistys ja Alands Redarförening toiselta puolen ja Suomen Laivanpäälystöliitto toiselta puolen tekevät täten seuraavan työehtosopimuksen, joka koskee Suomen Laivanpäälystöliittoon kuuluvien perämiesten palkkaus- ja työehtoja em. merenkulun työnantajaliittojen jäsenvarustamoiden ulkomaanliikenteessä olevissa konealuksissa.

=====

Samojen asianosaisten kesken tehdyssä ulkomaanliikenteen konealuksissa palvelevien linjaluotsien voimassa olevassa työehtosopimuksessa on muun ohessa seuraava määräys:

=====

Soveltamisala

1 §

Linjaluotsien suhteen noudatetaan soveltuvin osin merenkulun työnantajaliittojen ja Suomen Laivanpäälystöliiton välisissä ulkomaanliikenteen konealuksissa ja matkustaja-aluksissa sekä matkustaja- ja autolautoissa palvelevien perämiesten palkkaus- ja työehtoja koskevia sopimuksia kuitenkin seuraavin poikkeuksin:

=====

Toiselta puolen muun ohella Alands Redarföreningin ja Suomen Merimies-Uniönin kesken 7.3.1985 tehdyssä ulkomaanliikenteen konealuksissa palvelevan kansi- ja konemiehistön sekä taloushenkilökunnan palkkaus- ja työehtoja koskevassa työehtosopimuksessa on muun muassa seuraava määräys:

=====

Johdanto

Suomen Varustamoyhdistys ja Alands Redarförening toiselta puolen ja Suomen Merimies-Uniön toiselta puolen tekevät täten seuraavan työehtosopimuksen, joka koskee Suomen Merimies-Uniöniin kuuluvien kansi- ja konemiehistön sekä taloushenkilökunnan palkkaus- ja työehtoja em. merenkulun työnantajaliittojen jäsenvarustamoiden ulkomaanliikenteessä olevissa konealuksissa.

=====

Merimiehen on suoritettava tehtävänsä kunnollisesti lain ja hyvän merimiestavan mukaisesti, laivapalveluksessa noudatettava raittiutta, hyvää järjestystä ja kuria sekä käyttäytyttävä kohteliaasti. Alusta ja sen kuntoa on hoidettava huolellisuudella. Aluksen kulutustarvikkeiden ja muonan käytössä on noudatettava säästävääisyyttä.

=====

Toiselta puolen muun ohella Alands Redarföreningin ja Suomen Radiosähköttäjiliiton, nykyisen Suomen Tietoliikenneteknisten kesken 19.4.1985 tehdyssä ulkomaanliikenteen konealuksissa palvelevien radiosähköttäjien palkkaus- ja työehtoja koskevassa työehtosopimuksessa on muun muassa seuraava määräys:

=====

Suomen Varustamoyhdistys ja Alands Redarförening toiselta puolen ja Suomen Radiosähköttäjiliiton

liitto toiselta puolen tekevät tällöin seuraavan työehtosopimuksen, joka koskee Suomen Radiosähköttäjiliittoon kuuluvien radiosähköttäjien palkkaus- ja työehtoja em. merenkulun työnantajaliittojen jäsenvarustamoiden ulkomaanliikenteessä olevissa konealuksissa.

=====

KANNE

Kanteen perustelut

Alands Redarförening on lausunut, että varustamoyhdistyksen jäsenyrityksen Rederiaktiebolaget Gustaf Eriksonin omistaman moottorialus Degerön oli määrä lähteä Kemin satamasta 27.11.1985 noin kello 22. Vastaajayhdistykset olivat kuitenkin estäneet aluksen lähdön satamasta. Syyksi saartoon olivat Suomen Merimies-Unionin kansainvälisten asiain sihteeri ja Suomen Laivanpäälystysliiton Kemin piiriasiamies ilmoittaneet aluksen kapteenille, että varustamo ei ollut suostunut neuvottelemaan vastaajayhdistysten kanssa ulkomaanlipun alle siirretyillä tai siirrettävillä laivoilla työskentelevien työntekijöiden työehdoista. Edelleen vastaajayhdistysten taholta oli ilmoitettu, että ellei ratkaisuun päästäisi viimeistään 29.11.1985, yhdistykset ryhtyisivät uusiin vastaavanlaisiin toimenpiteisiin.

Vastaajayhdistykset olivat vaatineet työnantajaa neuvottelemaan ja sopimaan ulkomaanlipun alle siirrettyjen tai siirrettävien alusten miehistön työsuhteiden eh-

doista. Vaatimuksella pyrittiin joko laajentamaan voimassa olevien työehtosopimusten soveltamisalaa myös muita kuin kotimaanlipun alla purjehtivia aluksia koskevaksi tai sopimaan uudesta työehtosopimuksesta muun kuin kotimaanlipun alla purjehtivien alusten osalta. Vaatimusta tuettiin työtaistelulla, joka oli toimeenpantu kotimaanlipun alla purjehtivalla aluksella, jolla työskentelevät työntekijät olivat sidottuja voimassa oleviin työehtosopimuksiin. Työtaistelu kohdistui siten työehtosopimusten soveltamisalaa koskeviin määräyksiin. Edelleen varustamo oli painostettu olemaan siirtämättä aluksiaan muualle rekisteröitäviksi sekä ottamaan muualle siirretyille aluksille suomalainen miehistö. Tältä osin työtaistelu kohdistui työnantajan työnjoh-to-oikeutta sekä työntekijän ottamista ja erottamista koskeviin määräyksiin. Kantajayhdistys viittasi kantansa tueksi työtuomioistuimen tuomioihin n:ot 53/1972 ja 41/1981.

Vastajayhdistysten toimenpanemaa saartoa ei ollut rajoitettu ajallisesti. Työtuomioistuimen käytännössä oli toistaiseksi voimassa olevaksi tarkoitetun työtaistelun katsottu rajoittavan työnantajan työnjoh-to-oikeutta pysyvästi. Tämän käsityksen tueksi oli kanteessa viitattu työtuomioistuimen tuomioihin n:ot 22/1979, 86/1980 ja 87/1980. Tuomioiden mukaisesti työtaistelu oli kohdistunut työehtosopimukseen kokonaisuudessaan. Työtaistelu kohdistui myös epäsuorasti irtisanomissuojasopimusten määräyksiin. Suoranaisesti ei ollut esitetty vaatimusta ulosliputettujen alusten

miehistöä koskevien irtisanomis- tai lomautusilmoitusten peruuttamisista, mutta vaatimus alusten miehittämisestä suomalaisella miehistöllä ja työsopimusten tekemisestä suoraan varustamon ja työntekijöiden välillä merkitsi tosiasiasa työntekijän painostamista olemaan käyttämättä irtisanomissuojasopimuksen mukaisia oikeuksiaan. Työtaistelulla oli ainakin välillisesti pyritty vaikuttamaan myös moottorialus Degerön miehistön työsuhteen ehtoihin laivan mahdollisesti siirtyessä ulkomaanlipun alaisuuteen. Työtaistelu ei ollut myöskään tuntotyötaistelua, sillä vireillä ei ollut ensisijaista työtaistelua, jota tällä työtaistelulla olisi tuettu. Kysymyksessä ei myöskään ollut poliittinen työtaistelu. Vaatimukset oli esitetty suoraan omalle työntekijälle.

Kanteessa esitetyt vaatimukset.

Alands Redarförning on vaatinut Suomen Konepölyliiton, Suomen Laivanpölyliiton, Suomen Merimies-Unionin ja Suomen Tietoliikenneteknisten tuomitsemista työehtosopimuslain 8 §:n nojalla hyvi-tyssakkoon työrauhavelvollisuuden rikkomisesta.

VASTINE

Vastineen perustelut

Suomen Konepölyliitto, Suomen Laivanpölyliitto,

liitto, Suomen Merimies-Unioni ja Suomen Tietoliikenne-
 tekniset ovat kanteeseen vastatessaan lausuneet, että
 moottorialus Degerölla 27.11.1985 toimeenpantu työ-
 taistelu oli puhdas myötätuntotyötaistelutoimenpide.
 Toimenpiteellä tuettiin vastaajajärjestöjen ja Rederi-
 aktiebolaget Gustaf Eriksonin Kyprokselle perustamien
 tytäryhtiöiden välistä erimielisyyttä. Toimenpiteellä
 ei pyritty vaikuttamaan moottorialus Degerön pääliystön
 ja miehistön työehtosopimukseen. Työtaistelutoimenpide
 ei toisin sanoen kohdistunut työehtosopimusten mää-
 räyksiin.

Varustamo oli perustanut Kyprokselle tytäryhtiöt. Sen
 jälkeen varustamo oli pyytänyt valuuttalainsäädännön
 nojalla Suomen Pankilta lupaa siirtää pääoma tytäryh-
 tiöiden nimiin alusten siirtämiseksi Kyproksen lipun
 alle. Esimerkkinä tällaisesta yhtiöstä oli Igloo Star
 Shipping Ltd, jolle varustamo oli siirtänyt moottori-
 alus Herrön. Siirtäessään moottorialukset Herrön, Ran-
 nön, Norrön ja Tingön Kyprokselle ei varustamo ollut
 merenkulkualalle annettujen yhteistoimintalain sovel-
 tamisohjeiden mukaisesti ilmoittanut eikä neuvotellut
 alusten myynnistä sisaryhtiöilleen henkilöstön tai am-
 mattijärjestöjen kanssa. Kaikki neljä vastaajajärjestöä
 olivat olleet yhteydessä valtioneuvostoon, Suomen
 Pankkiin sekä eduskuntaan ilman, että alusten ulosli-
 puttamisesta olisi aloitettu neuvotteluja.

Kun varustamo oli siirtänyt alukset Kyprokselle, oli
 ensin osa työntekijöistä siinä yhteydessä irtisanottu.

Tilalle oli palkattu filippiiniläisiä merimiehiä. Koska suomalaisten järjestöjen ja varustamon tytäryhtiöiden välillä ei ollut saatu aikaan edes keskusteluja - hyväksyttävästä työehtosopimuksesta puhumattakaan -, olivat järjestöt päättäneet toimeenpanna moottorialus Degerönillä myöntötuntotyötaistelutoimenpiteen, jolla tuettiin järjestöjen ja kyproslaisien yhtiöiden välistä riitaa työehtosopimuksen solmimiseksi.

Neljän jo siirretyn aluksen osalta järjestöt olivat esittäneet Kansainvälisen Kuljetustyöntekijöiden Federation ITF:n sopimukseen perustuvan työehtosopimuksen solmimista siten, että se tulisi voimaan erikseen sovittavana ajankohtana. Samalla olisi sovittu alusten miehistön miehittämisestä suomalaisilla merimiehillä. Suomen lipun alla olevien siirrettäviksi aiottujen alusten osalta, kuten esimerkiksi moottorialusten Finön ja Lindön osalta edellytettiin vastaavanlaisen työehtosopimuksen solmimista. Sopimusta aloitettaisiin noudattaen aluksen siirryttyä toisen maan alusrekisteriin. Alukset miehittäisiin suomalaisilla merimiehillä. Järjestöt olivat tehneet yksityiskohtaisen sopimusesityksen varustamolle ja sen tytäryhtiöille.

Pyrkimyksenä ei ollut ollut laajentaa voimassa olevan työehtosopimuksen soveltamisalaa. Voimassa oleva työehtosopimus ei voinut sitoa kyproslaisia yhtiöitä. Työtaistelulla ei pyritty vaikuttamaan moottorialus Degerön päällystön ja miehistön työsuhteiden ehtoihin. Varustamo oli ilmoittanut moottorialus Degerön pysyvän

suomalaisena laivana, joten työtaistelutoimenpiteillä ei ollut tarkoitus välillisestikään vaikuttaa aluksen työntekijöiden työsuhteen ehtoihin. Työntekijäliitot eivät olleet vaatineet irtisanottujen työntekijöiden työllistämistä. Työtaistelutoimenpide ei ollut siten kohdistunut irtisanomissuojasopimukseen. Se ei kohdistunut myöskään työnantajan työajo-oikeuteen, eikä sillä ollut pyritty estämään alusten siirtämistä muualla rekisteröitäviksi. Sitä osoitti esitys ulkomailla sovellettavaksi työehtosopimukseksi. Työtaistelulla ei pyritty mitenkään vaikuttamaan työnantajan laillisiin oikeuksiin, eikä se kohdistunut työehtosopimuksen määräyksiin tai siihen kokonaisuudessaan. Kysymyksessä oli tukitoimenpide, joka kohdistui ulkomaisiin yhtiöihin, jotka eivät olleet suomalaisen työehtosopimukseen osallisia tai siihen sidottuja.

Vastineessa esitetyt vaatimukset

Suomen Konepääliiketoimittajaliitto, Suomen Laivanpääliiketoimittajaliitto, Suomen Merimies-Unioni ja Suomen Tietoliikennetekniset ovat vaatineet kanteen hylkäämistä.

OIKEUDENKÄYNTIKULUVAATIMUKSET

Asianosaiset ovat vaatineet korvausta oikeudenkäyntikuluistaan.

TYÖTUOMIOISTUIMEN RATKAISU

Perustelut

Asiassa on selvitetty, että Alands Redarföreningiin jäsenenä kuuluvan Rederiaktiebolaget Gustaf Eriksonin omistaman moottorialus Degerön on ollut määrä lähteä 27.11.1985 illalla Kemin satamasta Ouluun. Samana päivänä on aluksen lähtö satamasta kanteessa kerrotuin tavoin estetty. Aluksella käyneet Suomen Merimies-Unionin sihteeri ja Suomen Laivanpäälystöliiton piiriasiamies ovat ilmoittaneet syyksi toimenpiteeseen, että yhtiö on kieltäytynyt neuvottelemasta ja tekemästä sopimusta sen omistamien, Kyproksen tasavallan alusrekisteriin siirrettyjen ja vastaisuudessa ulkomaisiin alusrekistereihin siirrettävien alusten päälystön ja miehistön työehdoista. Moottorialus Degerö on ollut 18.12.1985 saakka saarrettuna Kemin satamassa.

Asiakirjoista ja muusta selvityksestä käy ilmi, että varustamoyhtiö on syksyllä 1985 siirtänyt neljä moottorialusta, nimittäin Herrö, Rannö, Norrö ja Tingö nimiset alukset Kyprokseen perustetuille tytäryhtiöilleen ja merkityttänyt ne siellä alusrekisteriin. Siitä lähtien alukset ovat liikennöineet Kyproksen lippua käyttäen. Siirtojen yhteydessä on suurin osa alusten miehistöstä irtisanottu. Heidän tilalleen on otettu filippiiniläisiä merimiehiä. Yksityiskohtaisempaa selvitystä varustamoyhtiön suunnitelmista siirtää muita aluksiaan ulkomaille rekisteröitäviksi ei ole esitetty.

Moottorialus Degerön kohdalla ei asianosaisten ilmoitusten mukaan tuollaista tarkoitusta kuitenkaan ole.

Riidatonta on, että moottorialus Degerön saartamisella tapahtunut yhtiön painostaminen on työtaistelutoimenpide. Painostustoimet ovat työehtosopimuslain 8 §:n mukaan kiellettyjä ainoastaan, jos ne kohdistuvat johonkin työehtosopimuksen yksittäiseen määräykseen tai siihen kokonaisuudessaan. Vastaajina olevat työntekijäyhdistykset ovat katsoleet, että moottorialus Degerön saartaminen olisi myötätunnon osoittamiseksi tarkoitettu toimenpide, jolla tuetaan ulkomailla käynnissä olevia boikotti- ja muita toimia jo mainittujen Kyproksen lippua käyttävien alusten ja yleisesti niin sanottujen mukavuuslippulaivojen miehistön työehtojen järjestämiseksi. Painostamisella saattaa olla tällaisiakin tavoitteita. Vastaajayhdistykset ovat myöntäneet ryhtyneensä kanteessa tarkoitettuun saartoon varustamoyhdistykselle ja yhtiölle esittämiensä, edellä selostettujen vaatimusten toteuttamiseksi tuomatta ainakaan selvästi esille pyrkimyksiään vaikuttaa saarrolla ulkomaisiin työriitoihin. Kysymys saartotoimenpiteiden työehtosopimuslain ja työehtosopimusten vastaisuudesta on tästä syystä johtuen ratkaistava sen perusteella, käsittäkö saarto varustamoyhtiötä vastaan tehdyn, muista mahdollisista toimenpiteistä riippumattoman työtaistelutoimenpiteen, jolla pyritään toteuttamaan pelkästään yhtiön ja Alands Redarförningiin kohdistettuja vaatimuksia.

Riidan kohteena olevien työehtosopimusten soveltamisalaa koskevat määräykset osoittavat, että työehtosopimukset koskevat ainoastaan Alands Redarföreningin ja Suomen Varustamoyhdistyksen jäsenvarustamoja. Asianosaisten lausumista on lisäksi pääteltävissä, että työehtosopimusten määräyksiä on tarkoitettu soveltaa vain suomalaisten ja Suomen lippua käyttämään oikeutettujen ulkomaanliikenteen alusten miehistön ja päällystön työsuhteissa. Merilain 2 §:n mukaan tuollaisen aluksen, jota käytetään kauppamerenkulkuun, tulee olla kirjoitettu Suomessa alusrekisteriin. Puheena olevia työehtosopimuksia ei ole sovellettu Kyproksella rekisteröidyissä aluksissa työskentelevien työsuhteisiin sikälikään kuin niissä on suomalaista päällystös- tai miehistös. Työtuomioistuimelle on esitetty jonkin verran selvitystä niistä työehdoista, joista vastaajayhdistysten vaatimusten mukaan olisi ulkomaille siirrettyissä tai siirrettävissä aluksissa noudatettava. Ehdot poikkeavat olennaisesti työehtosopimusten vastaavista määräyksistä.

Edellä lausutun mukaan ei työtuomioistuimen mielestä ulkomaan lippua käyttävien alusten suomalaisenkaan päällystön ja miehistön työsuhteiden ehdoista ole sovittu riidan kohteena olevilla työehtosopimuksilla. Alands Redarföreningiin tai varustamoyhtiön kohdistetuilla vaatimuksilla ei esitetyn selvityksen mukaan ole tarkoitettu laajentaa voimassa olevien työehtosopimusten soveltamispiiriä koskemaan ulkomaalaisia aluksia edes suomalaisen laivaston osalta, vaan järjestää

muulla kuin työehtosopimuslain mukaisella sopimuksella tuollaisissa aluksissa noudatettavat työehdot. Saarto ei siten ole painostustoimenpiteenä kohdistunut työehtosopimusten soveltamisalaa koskevaan määräykseen tai siitä johtuen työehtosopimukseen kokonaisuudessaan.

Työntekijäyhdistysten ilmoituksen mukaan painostustoimilla ei pyritä estämään varustamoyhtiötä siirtämästä Suomessa alusrekisteriin merkittyjä aluksiaan ulkomaille rekisteröitäviksi. Vastanäyttökä ilmoitusten todenperäisyyttä kohtaan ei ole esitetty. Alusten siirtäminen ulkomaille, joka samalla merkitsee riidan kohteena olevien työehtosopimusten soveltamisen lakkaamista niiden miehistön ja päällystön työsuhteissa, on yhtiön yksipuolisesti määrättävissä. Tällaisen tilanteen varalta tehtäväksi vaadittava sopimus työehtosopimuksen määräysten asemesta noudatettavista työehdoista ei kohdistu sovellettavuutensa menetettävissä työehtosopimuksissa oleviin, työtehtäviä ja muita työnjohto-oikeutta koskeviin määräyksiin yhtä vähän kuin työehtosopimusten osina noudatettavien irtisanomista ja lomauttamista koskevien työehtosopimusten määräyksiin.

Todistajana jutussa kuulustellun Suomen Laivanpäälysteliiton järjestösihteerin lausuman mukaan liiton eräänä tavoitteena on ollut vaatimuksia esitettäessä ja niistä neuvoteltaessa saada aikaan sellaisia järjestelyjä, joiden mukaan ulkomaille siirrettäviin aluksiin otettaisiin suomalainen päällystä. Ilmeisesti samanta-

paaisia pyrkimyksiä on ollut muillakin vastaajina olevilla yhdistyksillä. Työtuomioistuimen mielestä kysymys ulkomaille siirrettävien alusten miehityksestä jää joka tapauksessa voimassa olevien työehtosopimusten soveltamisalan ulkopuolelle.

Jutussa ei ole väitetty, että kanteessa tarkoitetuilla painostustoimenpiteillä olisi pyritty välittömästi vaikuttamaan moottorialus Degerön päällystön tai miehistön työsuhteiden ehtoihin. Se, että saartaminen on tosiasiallisesti keskeyttänyt ja estänyt työn tavanomaisen suorittamisen aluksella, ei tee toimenpidettä näissä oloissa moottorialus Degerön laivaston työsuhteissa noudatettaviin työehtosopimusten määräyksiin kohdistuvaksi. Heidän työsuhteidensa ehdot on tarkoitettu jäähmään muuttumattomina voimaan saarron päättyessä.

Jutussa on siis jäänyt näyttämättä, että vastaajayhdistysten toimeenpanema moottorialus Degerön saartaminen kohdistuisi työtaistelutoimenpiteenä työehtosopimusten yksittäisiin määräyksiin tai niihin kokonaisuudessaan.

Tuomiolauselmä

Kanne hylätään.

Suomen Tietoliikennetekniset, Suomen Merimies-Unioni, Suomen Laivanpäällystysliitto ja Suomen Konepäällystys-

liitto saavat kuitenkin asian laatu huomioon ottaen
kärsiä kulunsa vahinkonaan.

Presidentti


Jorma Pelkonen